WESTMINSTER ABBEY CUSTUMAL c.1225

(Another copy is British Library Additional Charter 8139)

Higum Libe renented in bills te govorine. Mozdun.

lots outer pund my tomid up. 7 in abudis solebar radhan.

Lie tellemnelendune pound may formid bug up 8. 7 mobil almo.

lette tellemente pund may. y. 8. Lib.

These are the free tenants in the vill of Morden:

• John Ducet for 1½ virgates 3s & nothing other but he is used to being tallaged

Richard de Winnelendune for 2½ virgates 6s 4d & nothing other

William de Wattune for 1 virgate 2s freely

Delucondinate Consuetudiner
Dugo West tener buden bodram the por acter 11.3 to Fruor Emmos & of like
ebdomada unu op In ductione gere in ebdomad diend acht 7 de ging pearus invenire
. bou horon. Faidre Frer in Auno. Deter 4 Smalato p annu do abut 1.
In abo. 7 farchere do atu + bereidre by i anno tono mundare fragini do atu
Detroit balcare from to obs & Louare for als & carrare ou above canare bloom
Somet & ato. whome pof one christed fenning + that die bake abune.

de consuitudinar

consuitudinerum

Concerning customary tenants:

Hugo West tenet unam virg' terre xx acr pro qua debet 2s ad 4 term' et qualibet

- Hugh West holds one virgate of land ^{20 acres} for which he owes 2s at the 4 terms and each
 - [h]ebdomada unum opus In autumpno metere in [h]ebdomad' dimid' acram et ad quinque precarias invenire
- week one work. In harvest to reap in a week ½ acre and at five boonworks to provide
 - unum hominem Item averare quater in anno Debet ij duas acras per annum ad cibum et j
- one man. Likewise to do carrying services 4 times in a year. He must [plough] 2¹ two acres per year with food and 1
 - sine cibo et sarcliare ad cibum er herciare bis in anno debunt mundare stagnum ad cibum
- without food. And to weed, with food, and to harrow twice in a year. They must clean the pond, with food.
 - Debunt falcare pratum ad cibum et levare sine cibo et cariare cum cibo debent cariare bladum
- They must mow the meadow, with food, and lift, without food, and carry, with food. They must carry corn
 - semel cum cibo debent per tres dies cariare fenum et tertia die habere cibum
- once, with food. They must for three days carry hay and the third day to have food.

BL Add Ch 8139 has 'plough' and omits the digit '2', retaining the word 'two'

```
Letuta Lant pundighed. 43.

Jobs Ati Gove pundighed. 43.

Thom Ingulf pundigh. 4. 3.

Tunnito pound. 24.8 + Sman from pungs.

Tunnito pound ing. 14. 3.

Lobral dolland pundigg. 14. 3.

Lobral dolland pundigg. 14. 3.

Lobral dolland pundigg. 14. 3.

Lour ze bruf pund ing + Sumid. 14. 3.

Bate long pundigg + Sumid. 14. 3. 4 calagin om it command opl.
```

•	Relict of Laurence	for 1 virgate	2s	
•	John son of Gode	for 1 virgate	2s	
•	Thomas Ingulf	for 1 virgate	2s	
•	Gunnild	for a half	12d	& service as for a virgate ²
•	Avicia	for 1 virgate	2s	
•	Robert Edward	for 1 virgate	2s	
•	Henry de Brus	for 1½ virgates	3s	
•	Walter Wig	for 1½ virgates	3s	& so much tallage, unless he does communal works

Leginals wild py. Vog. 11. 2.

Thilly chang young Vog. 11. 2.

Thilly palm py rung. 11. 6.

Tongo Junger pound is. 11. 6 alor or a column.

•	Hubert	for 1 virgate	28d	
•	Reginald miles	for 1 virgate	2s	
•	William the clerk	for ½ virgate	2s	
•	William Palmer	for 1 virgate	2s	
•	John son of Gilbert	for a half virgate	1 s	
•	Hugh Aunger	for a half virgate	2s	& he ought to be the same

BL Add Ch 8139 has 'as for a half-virgate'

• William the oxherd's son for 1 virgate 2s & he holds a plough

Mabel for 1 virgate 2s & so much tallage

• William Swein for 3 acres 12d

• from Ewell 30s at the 4 terms and they must come to 5 boonworks in Harvest and they owe 10 hens and 1 cock and owe 3d for mowing.

Transcribed and translated for Merton Historical Society by Maureen Roberts, Peter Hopkins and Dr Mark Page June 2008

Images reproduced by courtesy of the Dean & Chapter of Westminster